

---

**UMOWA .....**

zawarta w dniu ..... października 2019 roku w Krakowie pomiędzy:

**Ośrodkiem Kultury Biblioteka Polskiej Piosenki**, ul. Krakusa 7, 30-535 Kraków, wpisanym do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków pod numerem RIK 35, NIP: 676-233-73-56, REGON: 120386245, reprezentowanym przez:

**Waldemara Domańskiego** – dyrektora,

zwanym dalej „**Zamawiającym**”

a

.....,

zwanym dalej „**Wykonawcą**”,

*Ze względu na wartość zamówienia niniejsza umowa nie podlega przepisom Prawa zamówień publicznych. Podstawa prawna art. 4 pkt. 8 ustawy Prawo zamówień publicznych. Strony zawarły umowę następującej treści:*

### **§ 1. Zakres**

Strony zgodnie oświadczają , że na zlecenie Zamawiającego Wykonawca zobowiązuje się:

1. Stworzyć aranżacje 13 piosenek polskich, na następujący skład wokalnie-instrumentalny: głosy męskie, głosy żeńskie, gitara, akordeon, bas, perkusja, kwartet smyczkowy, zgodnie z obsadą wokalną ustaloną dla danego utworu.
  - Anielski Orszak
  - Życia mała garść
  - Moja droga (My way)
  - Och, życie kocham cię nad życie
  - Wszystkim nam brakuje szczęścia
  - Nad rzeką marzeń
  - Nie ma jak u mamy
  - Ojciec
  - Celine Dion - Immortality
  - Co ma przeminąć to przeminie
  - Królowie świata (Romeo i Julia)
  - Chwytaj dzień - Kayah & Wodecki
  - Obfitość
  
2. Podjąć kierownictwa muzyczne, w tym:
  - a) przygotowania muzyków do wykonania koncertu,

b) przeprowadzenia co najmniej 3 prób generalnych w pełnej obsadzie wykonawczej.

3. Zapewnienie artystycznego wykonania partii fortepianu na koncercie Memento Vitae 2019.

## **§ 2. Sposób, termin przekazania Dzieła i realizacji postanowień umowy**

1. Strony zgodnie oświadczają, że Dzieło w zakresie aranżacji (§ 1 ust. 1) zostanie Zamawiającemu wydane przez Wykonawcę **do dnia 18 października 2019 r.**, w postaci płyty CD zawierającej pliki PDF z zapisem nutowym każdej piosenki (głosy i partytura) oraz pliki dźwiękowe (MIDI) symulujące brzmienie zaaranżowanych utworów.
2. Próby do koncertu odbędą się w dniach 29, 30, 31.10.2019r. w Studio TVP na Krzemionkach w Krakowie.
3. Koncert „Memento Vitae” odbędzie się 1 listopada 2019r. o godz. 19.00 na Cmentarzu Rakowickim w Krakowie.

## **§ 3. Prawa**

1. Na mocy niniejszej umowy Wykonawca działając w imieniu własnym, udziela Zamawiającemu i Telewizji Polskiej S.A albo TVN S.A. wyłącznego zezwolenia na wykonanie audiowizualnej rejestracji Koncertu oraz przynosi na Zamawiającego i Telewizję Polska S.A. albo TVN S.A. w imieniu swoim oraz osób uprawnionych autorsko lub z tytułu praw pokrewnych całość autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych do nieograniczonego w czasie i przestrzeni korzystania i rozporządzania zarejestrowanym materiałem z Koncertu w kraju i zagranicą oraz udziela Zamawiającemu i Telewizji Polskiej S.A. albo TVN S.A. wyłącznego prawa zezwalania na wykonanie i wykorzystanie autorskich praw zależnych w odniesieniu do opracowań przeróbek zarejestrowanego materiału oraz eksploatacji ich na polach określonych w ust. 2 poniżej. Przeniesienie praw następuje na cały okres ich trwania.
2. Na mocy niniejszej Umowy Wykonawca przynosi na Zamawiającego bezterminowo, bez ograniczeń terytorialnych i na zasadzie wyłączności, autorskie prawa majątkowe i prawa pokrewne do Dzieła, o którym mowa w § 1, wraz z prawem do korzystania z praw zależnych, w celu jego wykorzystania na następujących polach eksploatacji:
  - a) utrwalanie na jakimkolwiek nośniku audiowizualnym i audialnym, a w szczególności na: nośnikach video, taśmie światłoczułej, magnetycznej, dyskach komputerowych oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego;
  - b) zwielokrotnienie jakąkolwiek techniką w tym: techniką magnetyczną na kasetach video, dyskach audiowizualnych, techniką światłoczułą i cyfrową, techniką zapisu komputerowego na wszystkich rodzajach nośników

dostosowanych do tej formy zapisu, wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;

- c) publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie;
  - d) prawo obrotu egzemplarzami nośników w kraju i za granicą, wprowadzenie do obrotu przy użyciu Internetu i innych technik przekazu danych wykorzystujących sieci telekomunikacyjne, informatyczne i bezprzewodowe,
  - e) użyczenie, najem, dzierżawa lub wymiana nośników, na których audycję utrwalono;
  - f) wszelkie nadawanie, w tym za pomocą wizji albo fonii przewodowej i bezprzewodowej przez stację naziemną i stacje kablowe, nadawanie za pośrednictwem sieci telekomunikacyjnych lub multimedialnych lub w innych systemach przekazu (w tym simulcasting i webcasting) w sposób nie kodowany lub kodowany, w obiegu otwartym lub zamkniętym, w jakiegokolwiek technice (w tym analogowej lub cyfrowej), systemie lub formacie, z lub bez możliwości zapisu, w tym także w serwisach tekstowych, multimedialnych, internetowych, telefonicznych lub telekomunikacyjnych;
  - g) reemitowanie , niezależnie od systemu, standardu i formatu (włączając w to reemisję równoczesną i integralną);
  - h) nadawanie za pośrednictwem satelity;
  - i) retransmisja audycji - w nieograniczonej ilości,
  - j) sporządzenie wersji obcojęzycznych;
  - k) wprowadzenie do pamięci komputera i do sieci multimedialnej w nieograniczonej ilości nadań i wielkości nakładów;
  - l) wykorzystanie na stronach internetowych;
  - m) wykorzystanie w utworach multimedialnych;
  - n) wykorzystywania fragmentów dzieła do celów promocyjnych;
  - o) wszelkie publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym poprzez stacje naziemne, za pośrednictwem satelity, sieci kablowe, telekomunikacyjne lub multimedialne, bazy danych, serwery lub inne urządzenia i systemy, w tym także osób trzecich, w obiegu otwartym lub zamkniętym, w jakiegokolwiek technice, systemie lub formacie, z lub bez możliwości zapisu, w tym też w serwisach wymienionych w lit.f), - w całości i we fragmentach, w nieograniczonej ilości nadań i wielkości nakładów.
3. Zamawiający zobowiązany jest do umieszczania informacji o autorze Dzieła we wszelkich materiałach zawierających Dzieło bądź jego fragmenty.
  4. Wykonawca wyraża także zgodę na fotografowanie koncertu w celu promocji oraz archiwizacji.
  5. Wykonawca zobowiązuje się do niepodejmowania jakichkolwiek działań, w jakimkolwiek czasie i w jakiegokolwiek formie, które mogłyby zakłócić spokojne

rozporządzenie i korzystanie przez Zamawiającego z nabytych zgodnie z niniejszą Umową praw autorskich i praw pokrewnych, w szczególności zobowiązuje się do nierozpowszechniania opracowań lub/i przeróbek Dzieła.

6. Przeniesienie praw o których mowa w pkt. 1 i 2 powyżej na TVP SA. nastąpi pod warunkiem zawarcia przez Zamawiającego umowy z TVP. SA. na transmisję telewizyjną koncertu o którym mowa w § 1.

#### **§ 4. Obowiązki Zamawiającego**

Do zadań Zamawiającego należy:

1. dostarczenie listy utworów do aranżacji, po ustaleniu jej z wokalistami,
2. organizacja miejsca, w którym odbędzie się wydarzenie,
3. zapewnienie infrastruktury niezbędnej do zorganizowania wydarzenia (scena, sprzęt nagłośnieniowy, oświetlenie),
4. przygotowanie i przeprowadzenie kampanii promocyjnej,
5. stworzenie harmonogramu prób w pełnej obsadzie,
6. zapewnienie miejsca pozwalającego na przeprowadzenie prób generalnych do wydarzenia.

#### **§ 5. Obowiązki Wykonawcy**

Do zadań Wykonawcy, poza zadaniami opisanymi w par. 1, należy:

1. kontakt z wokalistami w celu ustalenia dogodnych dla wykonawców tonacji,
2. dokonanie ewentualnych, zasadnych korekt muzycznych w terminie do 3 dni od ich zgłoszenia,
3. stały kontakt z koordynatorem wydarzenia po stronie Zamawiającego, na kolejnych etapach pracy nad wydarzeniem,
4. udział w próbach generalnych poprzedzających koncert,
5. stawienie się na miejsce prób co najmniej 15 min. przed planowaną próbą,
6. stawienie się w miejscu koncertu oraz na próbie dźwiękowej przynajmniej 30 minut przed jej rozpoczęciem.

#### **§ 6. Wynagrodzenie**

1. Za wykonanie Dzieła i przeniesienie autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych do Dzieła na wszystkich polach eksploatacji, o których mowa w § 3 pkt 1 oraz za kierownictwo muzyczne i grę na fortepianie podczas koncertu, Wykonawca otrzymuje łączne wynagrodzenie w kwocie ..... (słownie: ..... **tysięcy złotych**) **brutto**, z którego Zamawiający dokona stosownych potrąceń, zgodnie z przepisami ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych.

2. Wynagrodzenie płatne będzie przelewem na rachunek bankowy nr ..... w ciągu 14 dni od daty dostarczenia do siedziby Zamawiającego prawidłowo wystawionego i podpisanego rachunku.
3. Na kwotę wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1 składają się:
  - a. Wynagrodzenie za wykonanie Dzieła w kwocie ..... zł brutto;
  - b. Wynagrodzenie za przeniesienie autorskich praw majątkowych i praw pokrewnych do Dzieła wraz z prawem do korzystania z praw zależnych, na polach eksploatacji określonych w § 3 Umowy w kwocie ..... 000 zł brutto.
4. Płatność nastąpi na podstawie faktury VAT wystawionej na adres: Ośrodek Kultury „Biblioteka Polskiej Piosenki. ul. Krakusa 7, 30-535 Kraków.
5. Termin płatności ustala się do 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionej faktury VAT oraz po potwierdzeniu właściwego wykonania przedmiotu umowy.
6. Zamawiający nie jest podatnikiem podatku **VAT NIP 676 233 73 56, REGON 120386245**.
7. Wykonawca jest/nie jest podatnikiem podatku VAT NIP ....., REGON .....
8. Osobami odpowiedzialnymi są: za realizację umowy Magdalena Gaisek-Gurgul za rozliczenie finansowe umowy Magdalena Fraś lub osoby zastępujące.
9. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 6 ust. 1 wyczerpuje wszystkie roszczenia majątkowe i niemajątkowe Wykonawcy z tytułu niniejszej Umowy.

### **§ 7. Kary umowne**

1. Nieobecność na więcej niż jednej próbie, bądź niewywiązanie się z umowy w którymkolwiek aspekcie więcej niż dwukrotnie, jest równoznaczne z zerwaniem umowy z winy Wykonawcy.
2. W przypadku opóźnienia w przekazaniu aranżacji w terminie o którym mowa w § 2 ust. 1 umowy Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 5% wartości umowy brutto za każdy dzień opóźnienia.
3. W przypadku odstąpienia od umowy, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, zapłaci on Zamawiającemu karę umowną w wysokości 30 % kwoty, o której mowa w § 6 pkt 1.
4. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania umowy Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 30 % kwoty, o której mowa w § 2 pkt 1.
5. Zamawiający zastrzega sobie możliwość dochodzenia odszkodowania uzupełniającego, jeżeli kwota kary umownej nie pokryje w pełni wysokości poniesionej szkody.
6. Strony zrzekają się prawa do występowania z roszczeniami w przypadku wystąpienia zdarzenia o charakterze losowym.

### **§ 8. Postanowienia końcowe**

1. Strony zobowiązują się do zachowania tajemnicy wszelkich zastrzeżonych jako poufne lub objęte tajemnicą informacji, w tym także treści umowy.
2. Każda istotna informacja, nieujawniona do wiadomości publicznej, jest poufna i objęta tajemnicą.
3. W sprawach nieregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają przepisy prawa polskiego, w szczególności Kodeksu Cywilnego w odniesieniu do umów o dzieło oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
4. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. Ewentualne spory mogące wyniknąć na tle realizacji niniejszej umowy strony poddają rozstrzygnięciu Sądu powszechnego, właściwego miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
6. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

---

podpisy ZAMAWIAJĄCEGO

---

podpis Wykonawcy